



**Assemblymember**  
**Robert J. Rodriguez**



Winter 2020

DISTRICT OFFICE: 55 East 115th Street, Ground Floor • New York, New York 10029 • 212-828-3953  
ALBANY OFFICE: Room 729 Legislative Office Building • Albany, New York 12248 • 518-455-4781  
Email: [rodriguezrj@nyassembly.gov](mailto:rodriguezrj@nyassembly.gov)

**Dear Neighbor,**

I want to take a moment to let you know how important you are to our community, to your family, to your friends. Upon the holiday season, we are joyed for the opportunity to be with loved ones, to practice our traditions and faiths, and to celebrate with generosity and love.

In this difficult year, spending time together with loved ones may look very different. However, the holiday spirit is an unbounded expression of all of our joys, cheers, reflections, and hope – wherever we may be. As we have in the past, in the face of sadness and tragedy, we adapt, persist, and overcome. Together, we will come out stronger, and after a long year where our lives were upended, the holidays can refresh our spirits and our souls.

Have a joyous, cheerful, loving holiday season.

Your Assemblymember,

Robert J. Rodriguez



***Estimado vecino:***

*Quiero tomar un momento para dejarle saber cuán importante es usted para nuestra comunidad, para su familia y para sus amigos. Al acercarse la época festiva, estamos regocijados de la oportunidad de estar con los seres queridos, de practicar nuestras tradiciones y creencias, y de poder celebrar con generosidad y amor.*

*Durante este año difícil, pasar tiempo junto a sus seres queridos puede lucir muy diferente. Sin embargo, el espíritu festivo es una expresión ilimitada de todas nuestras alegrías, felicidad, reflexiones y esperanzas –dondequiera que nos encontremos. Así como lo hemos hecho en el pasado, al enfrentar capítulos de tristeza y tragedia, nos adaptamos, persistimos y los superamos. Juntos, saldremos más fortalecidos, y tras un largo año en el cual nuestras vidas cambiaron drásticamente, la época festiva puede reanimar nuestros espíritus y nuestras almas.*

*Que tenga una época festiva llena de alegría, felicidad y amor.*

*Su Asambleísta,*

Robert J. Rodríguez

## Achievements / Logros

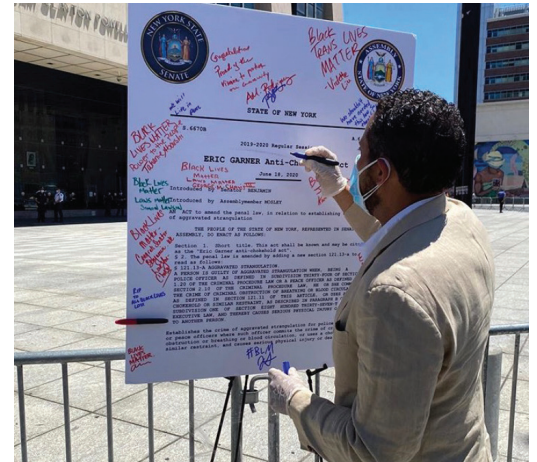
Our progress cannot be halted, even under extraordinary circumstances. What our community #InThe68 endured is an example of what all of us are capable of once we come together. We take our victories, no matter how small, as a victory nevertheless – here are just some among those worth celebrating:

*Nuestro progreso no puede detenerse, aún bajo circunstancias extraordinarias. Lo que nuestra comunidad en el Distrito 68, #InThe68, sufrió es un ejemplo de lo que todos nosotros somos capaces de lograr unidos. Consideramos nuestras victorias, sin importar cuán pequeñas sean, como victorias indiscriminadamente –aquí hay solo algunas de las que vale la pena celebrar:*

### Towards Justice for Black Lives: 10 New Police Reform Bills Passed:

Protesting – the freedom of assembly – is a hallmark of our democracy. The Movement for Black Lives brought out thousands of people, across all backgrounds and creeds, to march for justice for Black lives. An incredible display of unity that has helped change the conversation around justice and equity. In the New York State Assembly, I proudly supported, voted, and saw 10 police reform bills pass.

The set of bills began the process of substantial reforms for better police accountability; more transparency with the repeal of Section 50a, where public records will belong to the public; new offices to investigate misconduct; extensive record keeping for accountability; and outlawing police practices such as dangerous chokeholds.



### Hacia la Justicia por las Vidas de los Afroamericanos: 10 Nuevos Proyectos de Ley sobre Reformas Policiacas Aprobadas:

*Manifestarse –la libertad de reunirse– es un sello distintivo de nuestra democracia. El Movimiento por las Vidas de los Afroamericanos hizo salir a miles de personas, de todos los orígenes y creencias religiosas, a marchar por la justicia para las vidas de las personas afroamericanas. Una increíble muestra de unidad que ha ayudado a cambiar la conversación en torno a la justicia y la equidad. En la Asamblea del Estado de Nueva York, apoyé, voté y observé orgullosamente la aprobación de 10 proyectos de ley sobre las reformas policiacas.*

*El conjunto de proyectos de ley comenzó el proceso de reformas sustanciales para mejorar la responsabilidad policiaca; para obtener más transparencia al revocar la Sección 50a, en la cual los expedientes públicos serán información pública; para abrir nuevas oficinas para investigar la mala conducta; para el mantenimiento minucioso de los expedientes para propósitos de responsabilidad; y para prohibir las prácticas policiacas, como las peligrosas llaves estranguladoras.*

### 2020 Census – We're Counted!

It's been a busy year, and we tackled a once-in-a-decade event: counting everybody! The battle for a fair count of our community in the 2020 Census was already a tall order before the year began, and the circumstances of the pandemic brought incredible and unforeseen barriers to our efforts. Yet, nevertheless, we achieved our goals. New York City beat original count projections by nearly 4 percentage points – at 61.8%. More importantly, this meant that New York City outperformed all other major cities in the United States, including Los Angeles.

This is a substantial gain for our district – every household with two or more people means that New York City receives about \$7,000 in federal funding over the next 10 years. This is funding that goes into sustaining and building the many elements of our society, from healthcare to public education. An undercount would have reduced such funding, which amid the recovery from the pandemic would have been disastrous. It was you, who filled out your Census, that made this a reality – you helped fund your community, and you should be proud of that.



## **Censo 2020 – ¡Todos hemos sido contados!**

*Ha sido un año ocupado, y nos ocupamos de un evento que ocurre una sola vez cada década: ¡contarlos a todos! La lucha por un conteo justo en nuestra comunidad durante el Censo 2020 ya era una tarea difícil antes de que el año empezara, y las circunstancias de la pandemia trajeron barreras increíbles e imprevistas ante nuestros esfuerzos. Sin embargo, logramos nuestras metas. La ciudad de Nueva York sobrepasó las proyecciones del conteo original por aproximadamente una puntuación de un 4 por ciento –a un 61.8%. Más importante aún, esto significa que la ciudad de Nueva York superó a todas las otras ciudades importantes de los Estados Unidos, incluyendo a Los Ángeles.*

*Esto es una victoria significativa para nuestro distrito –significa que todos los hogares con dos personas o más en la ciudad de Nueva York recibirán aproximadamente \$7,000 en financiamiento federal durante los próximos 10 años. Este financiamiento está destinado a sostener y a construir varios elementos de nuestra sociedad, desde el cuidado de la salud hasta la educación pública. Un conteo incompleto hubiera reducido tal financiamiento, el cual en medio de la recuperación a causa de la pandemia habría sido desastroso. Fue usted, que al completar el Censo, hizo de esto una realidad –usted ayudó a financiar a su comunidad, y debe sentirse orgulloso de ello.*

## **Feeding our Neighbors: A Community Response**

Throughout this pandemic, one of the most urgent immediate needs of our community was food security. The loss of jobs brought an incredible instability to many homes and, as a response, we all stepped up. Organizations like World Central Kitchen partnered with East Harlem restaurant staples like La Fonda to feed thousands of residents every day – culminating in hundreds of thousands of meals delivered to East Harlem.

Alongside these efforts, we worked together with Manhattan Borough President Gale Brewer and Fresh Direct to delivery grocery kits to families in all the NYCHA developments in East Harlem – a total of thousands of meals. At that time, our focus was to keep people home as much as possible, which made the efforts of Union Settlement’s Meals on Wheels a dozen of other organization’s programs so critical and efficient.

Today, food drives and distributions remain a top priority for my office and for the wellbeing of our community.

## **Alimentando a Nuestros Vecinos: Una Respuesta de la Comunidad**

*Durante esta pandemia, una de las necesidades inmediatas más urgentes de nuestra comunidad fue la seguridad alimentaria. La pérdida de empleos trajo una inestabilidad increíble a muchos hogares y, como respuesta, todos nos ofrecimos a ayudar. Las organizaciones como World Central Kitchen se asociaron con restaurantes esenciales de East Harlem, como La Fonda, para alimentar a miles de residentes todos los días –culminando en cientos de miles de comidas entregadas en East Harlem.*

*A la par de estos esfuerzos, trabajamos junto al presidente del distrito de Manhattan Gale Brewer y a Fresh Direct para entregar paquetes de comestibles a familias en todos los complejos de vivienda de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA, por sus siglas en inglés) en East Harlem –un total de miles de comidas. En ese momento, nuestro enfoque era mantener a las personas en sus hogares tanto como fuera posible, lo que hizo que los esfuerzos del programa Meals on Wheels de Union Settlement, y de una docena de otros programas de otras organizaciones fueran tan cruciales y eficientes.*

*Hoy, las campañas de donación y la distribución de alimentos permanecen como una prioridad principal para mi oficina y para el bienestar de nuestra comunidad.*



## CONCLUSION / CONCLUSIÓN

This holiday season is indeed unlike any other in our lives, but you can look back at what we all have achieved so far and still be reminded of how special this time of the year is for us and our loved ones. We deserve to celebrate our traditions and acknowledge that there is joy to be had. We honor and remember all those who work to keep us safe, and we do our own part by masking up, practicing social distancing, and keeping each other safe and responsible. I encourage you to limit indoor gatherings to a very small number and get tested regularly.

*Ciertamente, esta época festiva es diferente a cualquier otra en nuestras vidas, pero puede reflexionar sobre lo que todos hemos logrado hasta ahora, y aún así, recordar cuán especial es esta época del año para nosotros y para nuestros seres queridos. Merecemos celebrar nuestras tradiciones y reconocer que podemos estar alegres. Honramos y recordamos a todas aquellas personas que trabajan para mantenernos seguros, y ponemos de nuestra parte al usar las mascarillas, al practicar el distanciamiento social, y al mantenernos seguros y responsables mutuamente. Le exhorto a limitar las reuniones en el interior a un número muy pequeño y a realizarse la prueba regularmente.*

New York State Assembly, Albany, New York 12248



**Assemblymember**

**Robert J.  
Rodriguez**

**Reports  
to the People**

*Winter 2020*

PRSRT STD.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Albany, New York  
Permit No. 75

